

**CONCERTMATE-380**  
**MANUAL DEL USUARIO   ORGANO ELECTRONICO**

---

Por favor lea este manual antes de usar el equipo

Cat. No 42-4018<sup>®</sup>

**CARACTERISTICAS**

---

---

Su Organo Electrónico Concertmate-380 de Radio Shack es un instrumento musical con muchas características especiales que utiliza lo mejor en la tecnología electrónica. Puede tocar hasta 100 diferentes instrumentos musicales o efectos de sonido. Este organo electrónico tan versátil es ideal para cualquiera que quiera tocar piezas musicales, desde un principiante hasta el músico más experimentado. Los ritmos y acompañamientos preprogramados del organo electrónico hacen que este instrumento sea fácil y divertido al tocarlo.

Estas características incluyen:

**Teclas Pequeñas** — hacen el teclado compacto y versátil. Usted lo puede sostener con una mano mientras usted lo toca con la otra.

**5 Tonadas de Demostración Integradas** — le permiten escuchar 5 ejemplos de lo que usted y su órgano pueden hacer.

**2 Notas Polifónicas de Sonido** — le permiten tocar y escuchar dos notas al mismo tiempo.

**Tono de Edición** — le permiten escoger de 100 diferentes sonidos proveyendo 4 variaciones en 25 tonadas.

© 1993 Tandy Corporation.  
Todos los Derechos Reservados  
Concertmate y Radio Shack son marcas registradas  
usadas por Tandy Corporation.

**24 Patrones de Acompañamientos Pre-establecidos** — le permite añadir estilo a su música proporcionándole solo ritmo, ritmo y armonía, o una melodía con una armonía acompañada de un estilo en particular de música, tal como el funk o Latino.

**Control del Tempo** — le permiten acelerar o disminuir el tempo del patrón de música que usted a seleccionado.

**Tres Fuentes de Energía** — le permite proporcionar energía a su órgano desde unas baterías internas, energía estándar de AC (corriente alterna con un adaptador opcional), o desde la batería de su vehículo.

**Enchufe de Salida** — le permite conectar audífonos para escuchar en privado, o un amplificador externo para que usted pueda tocar para un grupo grande de personas.

**Nota:** Este manual del usuario explica como se usa el órgano. No enseña la teoría de la música.

---

---

Localización de los Controles .....	6
Escogiendo una Fuente de Energía .....	7
Instalando Baterías .....	7
Usando Energía de AC .....	9
Usando la Energía de la Batería de su Vehículo .....	11
Operación .....	13
Apagando/Encendiendo el Organo .....	13
Seleccionando una Tonada .....	14
Acerca del E.S. (Efecto de Sonidos) Grupo de Tonadas ....	15
Usando el Tono de Edición .....	16
Tocando un Patrón .....	17
Tocando unas Tonadas de Demostración .....	18
Conectando unos Audífonos .....	20
Escuchando sin Riesgos .....	20
Conectando un Amplificador Externo .....	21
Soluciones a Ciertos Problemas .....	22
Cuidado y Mantenimiento .....	24
Especificaciones .....	26

- |   |                      |    |                    |
|---|----------------------|----|--------------------|
| 1 | Parlante Integrado   | 7  | Botones de TEMPO   |
| 2 | Interruptor de POWER | 8  | Botón de DEMO      |
| 3 | Lista de DEMO        | 9  | Botón de STOP      |
| 4 | Lista de PATTERNS    | 10 | Botones de PATTERN |
| 5 | Lista de TONE        | 11 | Botones de TONE    |
| 6 | Botones de VOLUME    | 12 | Botón de TONE EDIT |

#### **Panel de Atrás**

- |    |                       |
|----|-----------------------|
| 13 | Enchufe PHONE/OUTPUT  |
| 14 | Enchufe de DC de 7.5V |

## **6** **ESCOGIENDO UNA FUENTE DE ENERGIA**

Usted le puede proveer energía a su órgano desde cualquiera de las siguientes fuentes de energía:

- Cuatro baterías de tamaño AA
- Energía estándar de AC (con un adaptador opcional de corriente alterna)
- La batería de su vehículo ( con un adaptador opcional de corriente directa DC)

## INSTALANDO LAS BATERIAS

Usted puede proveerle energía a su órgano usando cuatro baterías de tamaño AA. Nosotros recomendamos las baterías alcalinas tales como las de Radio Shack Cat. No. 23-552.

Siga estos pasos para instalar las baterías.

1. Asegurese de que **POWER** este en **OFF**.
2. Remueva la cubierta del compartimiento de las baterías en la parte de abajo del órgano. Presione las aldabillas de la cubierta del compartimiento de la batería en la dirección de las flechas y levante la cubierta.

3. Deslice las cuatro baterías AA en el compartimiento, El dibujo a la par del compartimiento le muestra la forma en la que las baterías se alinean por los símbolos de polaridad + y -.
4. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento.

**Notas:**

- Nuevas baterías alcalinas duran aproximadamente 10 horas. Si el volumen de su órgano suena débil o el órgano opera erráticamente, reemplace las baterías.
- Reemplace todas las cuatro baterías al mismo tiempo. No mezcle baterías viejas con baterías nuevas.
- Usted no puede proporcionarle energía al órgano desde las baterías mientras usted tenga conectado un adaptador de AC (corriente alterna) o de DC (corriente directa).

**Cuidado:** Si usted no planea usar el órgano con baterías por una semana o más, remueva las baterías. Las baterías pueden gotear químicos los cuales pueden dañar los circuitos eléctricos del órgano.

Usted le puede proveer energía a su órgano con energía AC (corriente alterna) estándar, usando un adaptador opcional tal como el de Radio Shack Cat. No. 273-1656.

Adaptador de AC

Tomacorriente de AC

Enchufe de DC de 7.5V

**Cuidado:** Usted tiene que usar un adaptador de AC (corriente alterna) que alimenta 7.5 voltios y envía por lo menos 300 miliamperios. Su punta central tiene que estar colocada en negativo, y su enchufe tiene que entrar fijamente en el enchufe de **7.5V de DC** del órgano. Usando cualquier otra clase de adaptador puede dañar seriamente el órgano o el adaptador. Su tienda local de Radio Shack le puede ayudar para que usted encuentre el adaptador correcto.

1. Coloque el **POWER** en **OFF**.



2. Conecte el barril verde del enchufe del adaptador al cable del adaptador, juntando el TIP (la punta) al negativo (-).

3. Coloque el voltaje del adaptador en 7.5 voltios.

4. Introduzca el enchufe del barril del adaptador en el enchufe de **DC de 7.5 V** del órgano.

5. Conecte el enchufe del adaptador de AC en un tomacorriente de adaptador de AC estándar.

**Notas:** Es normal que el adaptador se caliente después de usarlo por varios minutos.

6. Desconecte el adaptador cuando usted termine de usar el órgano.

**Cuidado:** Para prevenir un posible corto circuito, siempre desconecte el enchufe del adaptador AC del tomacorrientes primero.

Usted puede proveerle energía a su órgano desde la batería de su vehículo, usando un adaptador opcional de DC (corriente directa), tal como el de Radio Shack Cat. No. 270-1560A (no administrado).

los

Concertmate-380

Enchufe Hembra del  
Encendedor de Cigarril-

Enchufe de 7.5V de DC

Adaptador de DC

**Cuidado:**

- Usted tiene que usar un adaptador de DC (corriente directa) que alimenta 7.5 voltios y envía por lo menos 300 miliamperios. Su punta central tiene que estar colocada en negativo, y su enchufe tiene que entrar fijamente en el enchufe de **7.5V de DC** del órgano. Usando cualquier otra clase de adaptador puede dañar seriamente el órgano o el adaptador. Su tienda local de Radio Shack le puede ayudar para que usted encuentre el adaptador correcto.

11

- 
- Use el adaptador y el órgano en los vehículos que tienen únicamente sistemas eléctricos de 12 voltios y negativo - polo a tierra. Usando

este adaptador y órgano con cualquier otro tipo de sistema eléctrico puede dañar el adaptador, el órgano, o el sistema eléctrico de su vehículo.

1. Coloque el **POWER** en **OFF**.
2. Conecte el enchufe de barril verde de su adaptador al cable del adaptador, emparejando el TIP al negativo (-).

**Cuidado:** No use el enchufe de barril verde aún cuando este cabe en el enchufe de **7.5V de DC**.

3. Coloque el interruptor del voltaje del adaptador a 7.5 voltios.
4. Introduzca el tambor del enchufe del adaptador en el enchufe de **DC** de **7.5V** del órgano.
5. Conecte el adaptador en el enchufe hembra del encendedor de cigarros de su vehículo.
6. Siempre desconecte el adaptador cuando usted termine de usar el órgano.

**Cuidado:** Para prevenir un posible corto circuito o daños al sistema eléctrico de su vehículo, siempre desconecte el adaptador del enchufe hembra de su encendedor de cigarros.

12

## **OPERACION**

---

## COLOCANDO SU ORGANO EN ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)

1. Coloque **POWER** en **ON**. Cada vez que usted enciende el órgano, la tonada de PIANO es seleccionada automáticamente. Si usted quiere seleccionar otro sonido del instrumento, vea "Seleccionando un Tono."
2. Presione **VOLUME ▼** para bajarle el volumen o **VOLUME ▲** para subirle. Cada vez que lo presiona suena un corto "tick" para que usted sepa que tan fuerte toca el órgano. Cuando usted alcanza el nivel más suave o más fuerte, el sonido de "tick" cambia a un "tock."

**Nota:** Cada vez que usted enciende el órgano, esta pre-establecido a tocar al nivel más alto del sonido.

3. Toque el órgano.

Usted puede crear su propia música (ver "Seleccionando un Tono" y "Tocando un Patrón"), o escuchando una tonada de demostración (ver "Tocando la Tonada de Demostración").

4. Coloque **POWER** en **OFF** para apagar el órgano.

---

## SELECCIONANDO UN TONO

Usted puede seleccionar uno de 25 instrumentos, los cuales estan agrupados en 25 categorías. Use uno de los cinco botones de **TONE** para seleccionar cada categoría.

Aquí se le explica como seleccionar los sonidos de los instrumentos mientras usted esta tocando el órgano.

1. Encuentre el tono que usted quiere usar en la lista de **TONE**.
2. Presione el botón verde de **TONE** el cual tiene el nombre de la categoría que contiene el instrumento que usted quiere usar. Cada vez que usted presiona este botón de **TONE**, el instrumento cambia al siguiente instrumento bajo la misma categoría.

¡ Trate esto ! Seleccione CLARINET (el tercer tono bajo la categoría de WIND) — Presione **WIND** tres veces. mientras usted mantiene el botón presionado, el clarinete suena para darle una idea del sonido que usted escuchará cuando usted toque las teclas.

Cada vez que usted enciende el órgano, el tono de PIANO (bajo KEYBOARD) es seleccionado automáticamente.

Cada vez que usted cambia de una categoría de TONE a otra, el primer tono listado en la categoría es siempre seleccionado. Por ejemplo, si usted selecciona CLARINET (bajo WIND (viento)) y luego cambia a la categoría de STRIND (cuerdas), presionando la categoría de WIND nuevamente selecciona el primer tono en esa categoría (TRUMPET (trompeta)).

### **Acerca del E.S. (Efecto de Sonidos) del Grupo de Tonos**

Cuando usted selecciona un sonido de la categoría de S.E., el órgano toca algunos sonidos familiares, tal como un pito de carro o teléfono.

**Nota:** El sonido de CAR HORN no es escalado. (Esto significa que cada tecla que usted presione en el órgano producirá el mismo sonido.)

## **USANDO LA EDICION DE TONOS**

Cada vez que usted presiona **TONE EDIT**, el sonido del instrumento seleccionado cambia ligeramente. Usted puede cambiar el sonido de cada instrumento cuatro veces.

Aquí se le explica como cambiar los sonidos de los instrumentos que usted selecciona.

1. Encuentre el tono que usted quiere usar en la lista de **TONE**, luego presione **TONE** para seleccionar el tono.
2. Presione **TONE EDIT** para cambiar el sonido del instrumento que a sido seleccionado. Cada vez que usted presiona **TONE EDIT**, el sonido cambia.

¡ Trate esto ! Cambie el sonido del clarinete — Presione **WIND** tres veces, luego presione **TONE EDIT**. Presione **TONE EDIT** tres veces más para escuchar como el sonido del clarinete cambia.

Para escuchar el instrumento sin algún cambio, presione el botón de **TONE** del instrumento nuevamente.

Usted puede seleccionar de 24 patrones integrados, los cuales están agrupados en tres categorías. Use uno de los tres botones de **PATTERN** para seleccionar cada categoría.

Aquí se le explica cómo tocar un patrón (compás).

1. Encuentre el patrón (compás) que usted quiere usar en la lista de **PATTERN**.
2. Presione el botón amarillo de **PATTERN** que tiene el nombre de la categoría que contiene el patrón (compás) que usted quiere usar. Cada vez que usted presiona **PATTERN**, el patrón (compás) se cambia al siguiente que está bajo esta categoría y comienza a tocar.

¡ Trate esto ! Seleccione LATIN (es el séptimo patrón (compás) bajo la categoría de ACCOMP.) — Presione **ACCOMP.** siete veces.

3. Presione **VOLUME ▼** para bajar el sonido o **▲** para aumentar el sonido.

17

4. Presione **TEMPO ▼** para hacer el patrón (compás) más lento o **▲** para acelerarlo.



5. Toque con el patrón (compás) simultáneamente.
6. Presione **STOP** para dejar de tocar el patrón (compás).

**Nota:** Cada vez que usted cambia de una categoría de PATTERN a otra, el primer patrón (compás) listado en la categoría es siempre seleccionado. Por ejemplo, si usted selecciona LATIN (bajo el ACCOMP.) y luego cambia a la categoría de RHYTHM, presionando la categoría de ACCOMP. nuevamente selecciona el primer patrón (compás) en esa categoría (ROCK).



## **TOCANDO LAS TONADAS DE DEMOSTRACION**

El Concertmate-380 tiene 5 tonadas de demostración integradas, piezas como "Oh! Susanna" y "Jingle Bells." Aquí esta la explicación de como tocar estas piezas.

1. Encuentre el nombre de la tonada que usted quiere tocar en la lista de **DEMO**.

Presione el botón rojo de **DEMO** para seleccionar la tonada que usted desea escuchar. Cada vez que usted la presiona, la tonada cambia a la siguiente en la lista de **DEMO**.



3. Presione **VOLUME**  para bajar el sonido o **VOLUME**  para aumentarlo.
4. La tonada tocará repetidamente sin cesar hasta que usted presione **STOP**.

Si usted presiona **DEMO** nuevamente, el órgano comienza a tocar la misma tonada que estaba tocando cuando usted presionó **STOP**. Cada vez que usted encienda el órgano, "Twinkle, Twinkle Little Star" es seleccionado.

**Nota:** Usted no puede cambiar el tempo en las tonadas de demostración.

## CONECTANDO LOS AUDÍFONOS

Usted puede conectar un par de audífonos estereofónicos con un enchufe (mini) de 1/8 de pulgada (no viene con su unidad) en su órgano para que pueda tocar en privado. Su tienda local de Radio Shack vende una gran variedad de audífonos.

Para conectar sus audífonos, introduzca el enchufe mini de los audífonos en el enchufe hembra del órgano marcado **PHONES/OUTPUT** en la parte de atrás del órgano.

**Nota:** Cuando usted conecta los audífonos, usted no podrá escuchar sonidos de los parlantes.

## Escuchando Sin Peligro

Para proteger su sentido del oído, siga estos principios cuando usted use los audífonos.

- Coloque el volumen en su posición más baja antes de comenzar a escuchar. Después de comenzar a escuchar, ajuste el volumen a un nivel confortable.
- No escuche a niveles de volumen extremadamente altos. Escuchando a altos niveles de volumen por largos periodos de tiempo le pueden ocasionar sordera permanente.
- Una vez usted a puesto el volumen, no lo aumente. Con el tiempo, sus oídos se adaptan al nivel del volumen, de tal manera que un nivel de volumen que no le causa molestia puede siempre dañarle los oídos.

## CONECTANDO UN AMPLIFICADOR EXTERNO

Usted puede incrementar el sonido de su órgano conectando un amplificador externo opcional al órgano (no viene con esta unidad) y conectando parlantes al amplificador.

Para conectar un amplificador externo a su órgano, use un cable de conexión con un enchufe (mini) de 1/8 de pulgada. Introduzca el enchufe del cable en el enchufe hembra del órgano marcado **PHONES/OUTPUT** en la parte de atrás del órgano. Luego conecte la otra punta del cable al enchufe de ingreso del amplificador (generalmente marcado AUX IN o TAPE IN).

### Amplificador

Cuando usted presiona una tecla, usted oye sonidos de los parlantes conectados al amplificador. Usted no puede escuchar sonidos de los parlantes del órgano.

Su tienda local de Radio Shack vende una línea completa de amplificadores, parlantes, y cables de conexión.

Si su órgano no esta trabajando apropiadamente, verifique las baterías (ver “Instalando las Baterías”). Si su órgano sigue trabajando erráticamente, use el siguiente Cuadro de Soluciones a Ciertos Problemas para tratar de remediar los problemas de su órgano.

<b>Problema</b>	<b>Posible Causa</b>	<b>Remedio</b>
No hay sonido, aún cuando las teclas son presionadas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Los audífonos están conectados.</li> <li>2. Problema con la energía de alimentación.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte los audífonos.</li> <li>2. Examine la fuente de energía. <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Estan los polos (+/-) colocados correctamente?</li> <li>• ¿Estan las baterías vencidas?</li> <li>• ¿Esta el adaptador de AC (corriente alterna) conectado correctamente?</li> </ul> </li> </ol>
No hay Ritmo. No hay acompañamiento.	El volumen esta en lo más bajo.	Suba el volumen.
Interferencia ocasional.	Refrigeradoras, lavadoras y aparatos eléctricos similares están interfiriendo.	Use un tomacorrientes de otro circuito eléctrico que este retirado lo más posible de los aparatos eléctricos.

---



---

<b>Problemas</b>	<b>Posibles Causas</b>	<b>Remedios</b>
No hay sonido cuando	El cable de conexión	Reemplace el cable

esta conectado a un amplificador externo	esta defectuoso	de conexión.
Patrón o continuación anormal de la salida del órgano cuando el órgano no esta siendo tocado.	Baterías vencidas.	Reemplace las baterías.

## **CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Su Organo Electrónico Concertmate-380 de Radio Shack es un ejemplo de nuestro excelente diseño y mano de obra. Las siguientes sugeren-

cias le ayudarán a cuidar su órgano para que usted lo pueda disfrutar por muchos años.

- Mantenga el órgano en un lugar seco. Si se moja, límpielo bien inmediatamente. Los líquidos pueden contener minerales los cuales pueden corroer (oxidar) los circuitos eléctricos.
- Solo use baterías nuevas del tamaño y tipo recomendados. Siempre remueva las baterías viejas o débiles. Las baterías pueden gotear químicos que pueden destruir circuitos eléctricos.
- Trate su órgano con suavidad y mucho cuidado. Dejándolo caer o botándolo puede dañar las cubiertas o los circuitos impresos y pueden causar que su aparato no funcione apropiadamente.
- Use y guarde el órgano solo en ambientes de temperatura normal. Temperaturas extremadas pueden reducir la vida de uso de los aparatos eléctricos, dañar las baterías, y distorcionar o derretir las piezas plásticas.
- Mantenga el órgano lejos del polvo y la tierra, los cuales pueden causar el deterioro prematuro de las piezas.
- Limpie ocasionalmente el órgano con un trapo húmedo para que se mantenga como nuevo. No use químicos fuertes, soluciones de limpieza, o detergentes fuertes para limpiarlo.

Modificando o alterando las piezas internas del órgano pueden causar el mal funcionamiento e invalidar la garantía de su órgano. Si su órgano no está funcionando como debiera, llévelo a la tienda Radio Shack de su localidad para que le asistan.

**ESPECIFICACIONES**

---

Número de Teclas ..... 32

Sonidos Polifónico ..... 2-notas

Tonos Pre-establecidos ..... 25



Variación de Sonidos con Edición de Tonos .....	100
(25 tonos pre-establecidos x 4 variaciones)	
Patrones .....	24
Tonadas de Demostración .....	5
Parlantes Integrados:	
Tamaño .....	65 mm de Diámetro
Salida .....	1.0W
Terminales:	
DC7.5V .....	Voltaje de Entrada: 7.5V
PHONE/OUTPUT (salida) .....	3.5 mm
Impedimento de Salida .....	120 $\Omega$
Voltaje de Salida .....	1.6V (RMS) MAX
Fuentes de Energía:	
AC .....	120V, 60Hz, con Adaptador de AC
DC .....	4 Baterías de tamaño AA
Batería de Vehículo .....	con Adaptador DC
Consumo de Energía .....	0.6W (cuando recibe energía de las baterías)
	0.8W (cuando recibe energía por un adaptador de AC)
Dimensiones: .....	41 x 383 x 125 mm (HWD)
Peso: .....	482 gramos incluyendo las baterías

*\* El diseño y las especificaciones estan sujetos a ser cambiados sin previo aviso.*